


U hebt het merk **DIAGRAL** gekozen, en we danken u voor uw vertrouwen.

We raden u ten stelligste aan deze gids, samengesteld door beveiligingsspecialisten, aandachtig te lezen en op te volgen, wat ook uw bekwaamheden zijn op het gebied van elektronica, elektriciteit of radiobesturing.

 Deze GSM-telefoonkiezer kan enkel functioneren met een alarmsysteem dat over een **TwinPass®**-centrale beschikt.

De technische bijstand per telefoon

Het telefoonnummer van de technische bijstand van **DIAGRAL** vindt u op het einde van deze gids. Aarzel niet onze technici op te bellen indien u vragen hebt i.v.m. de werking van onze producten.

Uw suggesties interesseren ons!

Indien u opmerkingen hebt voor de verbetering van onze gidsen en onze producten, aarzel dan niet ons schriftelijk of per e-mail te contacteren (assistancetechnique@diagral.fr) waarbij u de aankoopdatum van uw materiaal meedeelt. Bij voorbaat dank.

Waarschuwing:

DIAGRAL kan in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld voor de rechtstreekse en onrechtstreekse gevolgen van technische en contractuele wijzigingen die door de operator van het door de klant gekozen GSM-netwerk zijn doorgevoerd.

DIAGRAL kan in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van de tijdelijke of permanente onbeschikbaarheid van het door de klant gekozen GSM-netwerk, wat ook de oorzaak moge wezen.

De GSM-telefoonkiezer met 2 frequentiebanden kan de oproepen dankzij de GSM-netwerken met 2 frequentiebanden doorzenden(1).

Alvorens uw GSM-telefoonkiezer te installeren, raden wij u daarom het volgende aan:

- Kies het meest geschikte GSM-netwerk in functie van de geografische ligging,
- Neem een abonnement bij een mobiele operator (Orange, SFR, Bouygues...).

Het abonnement moet verplicht van het type "spraak" zijn en niet van het type "datacommunicatie".

Het gebruik van kaarten met een beltegoed voor de GSM-telefoonkiezer wordt ten stelligste afgeraden. Wanneer immers het tegoed opgebruikt is en men de kaart niet op tijd opnieuw oplaadt, is de GSM-telefoonkiezer niet meer operationeel. Dit soort abonnement is niet veilig genoeg!

Bij de opening van de telefoonlijn krijgt u een persoonlijke code, PIN-code(2) genaamd, verbonden met een SIM-kaart(3) die de toegang tot het netwerk mogelijk maken.

Wanneer tijdens de programmering een PIN-code 3 maal verkeerd wordt ingegeven, zal de SIM-kaart van de GSM-telefoonkiezer blokkeren. Deze kaart kan gedeblokkeerd worden dankzij de PUK-code(4).

(1) GSM met 2 frequentiebanden: Global System for Mobile communications, standaard voor mobiele telefonie met frequenties 900/1800 MHz.

(2) PIN: Personal Identification Number, persoonlijke code die het gebruik van een SIM-kaart(3) mogelijk maakt.

(3) SIM: Subscriber Identification Module, kaart met chips waarop alle gegevens van het abonnementscontract zijn opgeslagen.

(4) PUK: Personal Unlocking Key, wordt door de operator gegeven indien nodig.

Bestemming van de producten:

De door Diagral gecommmercialiseerde producten zijn ontworpen om bij te dragen tot de bescherming en het comfort van woningen en bepaalde bedrijfsruimten. Dit binnen de technische omgevingsbeperkingen die beschreven staan in de door Diagral bijgeleverde documentatie.

Het CE-merkteken en reglementering:

De door Diagral gecommmercialiseerde producten beantwoorden aan de fundamentele voorschriften van de Europese richtlijnen waarop ze betrekking hebben. Het CE-merkteken getuigt van de gelijkvormigheid van de producten aan deze richtlijnen en aan de normen die bepalen welke technische specificaties dienen gerespecteerd te worden.

Communicatienetwerk (niet beschikbaar):

Diagral herinnert de gebruiker eraan dat zijn alarmsystemen draadloos zijn en werken dankzij de telecommunicatienetwerken (openbaar telefoonnetwerk, radioverbindingen, GSM enz.) waarvan de beschikbaarheid niet altijd volledig kan gegarandeerd worden. Diagral vestigt de aandacht van de gebruiker op het feit dat een niet beschikbaarheid van het telecommunicatienetwerk, een niet beschikbaarheid van zijn eigen systemen tot gevolg zou kunnen hebben. In dat geval kan noch de verantwoordelijkheid van Diagral, noch die van de fabrikant ingeroepen worden voor de schadelijke gevolgen die deze situatie met zich zou kunnen meebrengen.

1. Voorstelling van uw GSM-telefoonkiezer 52

- 1.1. Functies van uw GSM-telefoonkiezer
- 1.2. Beschrijving van uw GSM-telefoonkiezer
- 1.3. Verloop van een telefonische oproep
- 1.4. Besturing via de telefoon
- 1.5. Uw telefoonkiezer waarschuwt uw burens of familieleden
- 1.6. Uw telefoonkiezer waarschuwt een centrale meldkamer

2. Uw GSM-telefoonkiezer programmeren 59

- 2.1. Uw GSM-telefoonkiezer voorbereiden
- 2.2. De parameters programmeren (telefoonnummers, toegangscode...)
- 2.3. De parameters verifiëren
- 2.4. De oproepnummers testen
- 2.5. De parameters uitwissen

3- Uw GSM-telefoonkiezer plaatsen 64

- 3.1. De plaatskeuze voor uw GSM-telefoonkiezer
- 3.2. Het ontvangstniveau van het GSM-netwerk testen
- 3.3. De radio-ontvanger testen
- 3.4. Uw GSM-telefoonkiezer bevestigen

4. Uw GSM-telefoonkiezer in normale modus zetten 67

5. Uw GSM-telefoonkiezer testen 67

Het geheugen raadplegen 68

De batterijen van uw gsm-telefoonkiezer vervangen 69

Korte samenvatting 71

Technische kenmerken 72

Garantievoorwaarden 73

Algemene garantievoorwaarden 74

Voor een correcte installatie van uw GSM-telefoonkiezer raden we u aan deze chronologische volgorde te respecteren.

1 - VOORSTELLING VAN UW GSM-TELEFOONKIEZER

1.1 Functies van uw GSM-telefoonkiezer

■ Noodoproep op afstand

De GSM-telefoonkiezer waarschuwt uw correspondenten op hun vaste of mobiele telefoon (stembericht of een SMS-bericht) dat een incident in uw woning is voorgevallen, nl.:

- een inbraakdetectie,
- een inschakeling van een noodoproep via de afstandsbediening, het toetsenbord of de halszender,
- een inschakeling van een zelfbeveiliging van één van uw alarmtoestellen,
- een inschakeling van een stilalarm via een programmeerbare afstandsbediening met 4 toetsen (voor zieken, bejaarden),
- een branddetectie (via de rookdetectors),
- een detectie van huishoudelijke schade (stroomonderbreking, vorst, diepvriespanne, overstroming),
- een poging tot openen of wegnemen van de GSM-telefoonkiezer,
- een detectie van de lege batterijen van de GSM-telefoonkiezer.

■ Uw correspondenten zijn ofwel:

- **uzelf** (thuis, op kantoor, op uw mobiele telefoon...), **naasten** (ouders, burens of vrienden die u gekozen hebt): wanneer er zich een incident in uw woning voordoet, zal de GSM-telefoonkiezer een stembericht of een of SMS-bericht naar uw naasten doorzenden dat de aard weergeeft van het incident dat de oproep heeft veroorzaakt.
- **een centrale meldkamer**: wanneer er zich een incident in uw woning voordoet, zal de GSM-telefoonkiezer een digitaal bericht naar de beveiligingsspecialisten doorzenden die vervolgens conform de overeengekomen voorschriften van het abonnementscontract zullen reageren.

Configuratie met centrale



Configuratie zonder centrale



(1) De GSM-telefoonkiezer GS1 10X is uitgerust met een GSM-module waardoor men geen beroep moet doen op het RTC-telefoonnetwerk.

■ Uw GSM-telefoonkiezer beschikt over een **Configuratiemodus** voor de programmeringen, de testen... en over een **Normale modus** voor het gebruik van de telefoonkiezer na de programmeringen.

• De configuratiemodus

Dankzij deze modus kan men de programmeringen, verificaties en testen doorvoeren die nodig zijn voor het inwerkingsstellen van de telefoonkiezer. De verschillende menu's die in deze modus aangeboden worden, zijn:

Benaming van het menu	Nut	Commentaar
Prog Datum/Uur	Voor de programmering van datum en uur.	Noodzakelijk om de GSM-telefoonkiezer in normale modus te plaatsen.
Programmeren	Voor de programmering van alle parameters, waarbij bepaalde parameters verplicht zijn.	Menu dat gebruikt wordt bij de programmeringen.
Gedetail.verif.	Voor de gedetailleerde verificatie van een welbepaalde parameter. Dit menu is erg nuttig tijdens de programmeringen.	Menu dat gebruikt wordt tijdens de programmeringen.
Algemene verif.	Voor de verificatie van alle geprogrammeerde parameters. Dit menu is erg nuttig éénmaal de programmeringen beëindigd	Menu dat gebruikt wordt voor de algemene verificatie van de programmeringen.
Normale modus	Eénmaal de programmering beëindigd, kan de telefoonkiezer dankzij dit menu in gebruiksmodus worden geplaatst.	
Test	De geprogrammeerde oproepnummers, de kwaliteit van het GSM-netwerk, de kwaliteit van de radioverbinding van de GSM-telefoonkiezer en de voeding van de telefoonkiezer kunnen in dit menu getest worden.	Menu dat gebruikt wordt voor het testen van de oproepnummers.
Incidenten lezen	Voor het consulteren van de incidenten.	Menu dat gebruikt wordt tijdens de reële testen, om de laatste incidenten te kennen.
Wissen	Voor het wissen van één of meerdere geprogrammeerde parameters. Met dit menu kan men ook alle doorgevoerde programmeringen wissen.	Menu dat gebruikt wordt tijdens de programmeringen of tijdens een onderhoudsbeurt.
Transfer SIM	Voor het overdragen van de geprogrammeerde parameters tussen de telefoonkiezer en de SIM-kaart (maakt bijvoorbeeld het gebruik van een SIM-kaart op een andere telefoonkiezer mogelijk).	Menu dat op elk moment kan gebruikt worden of tijdens een onderhoudsbeurt. Wordt automatisch gebruikt wanneer de telefoonkiezer in normale modus wordt geplaatst. Enkel de toegangscode 1 maakt de validatie van de Transfer SIM mogelijk.

• De normale modus

Om te kunnen functioneren, dient de telefoonkiezer, éénmaal de programmeringen beëindigd, in normale modus worden geplaatst (gebruiksmodus).

Er moet aan meerdere voorwaarden voldaan worden om de telefoonkiezer in normale modus te kunnen plaatsen (zie details in hoofdstuk 4).



Indien men de modusverandering vergeet, dan zal de telefoonkiezer automatisch, na 15 min. en indien alle voorwaarden vervuld zijn, naar normale modus overschakelen (zo niet worden 3 error-bips weergegeven en zal de telefoonkiezer opnieuw 15 min. wachten).

1.2 Beschrijving van uw GSM-telefoonkiezer

■ De telefoonkiezer beschikt vooraan over een toetsenbord voor programmering en over een LCD-scherm met achtergrondverlichting om:

- de verschillende parameters te programmeren (telefoonnummers, PIN-code, toegangscodes...),
- op elk moment deze verschillende parameters te verifiëren,
- een test van het ontvangsniveau van het GSM-netwerk door te voeren,
- een test van de radio-ontvanger door te voeren.

■ Toetsenbord voor programmering

- Validatietoets (OK),
- Annuleringstoets of retourtoets (C),
- Toetsen met pijltjes ▲ en ▼ om de verschillende parameters van een menu te bereiken.
- Cijfertoetsen van [0] tot [9].

■ Programmeringsscherm

- LCD-scherm met achtergrondverlichting.
- 2 lijnen met 16 letters:
- eerste lijn: geeft het hoofdmenu weer.
- tweede lijn: geeft het submenu weer.



Toetsenbord voor programmering



2 bijgeleverde batterijen 1,5V (type LR20)

Schakelaar voor externe antenne (niet bijgeleverd)

Aansluitklem met schroef voor het aansluiten van de adapter (men moet geen rekening houden met de polariteit)

Kabelklemmen bijgeleverd in het zakje met toebehoren.

Bijgeleverde adapter



Bevestigingssokkel (op de achterkant van de telefoonkiezer)



Kabelgeleider (los te maken; bijgeleverd in het zakje met toebehoren)




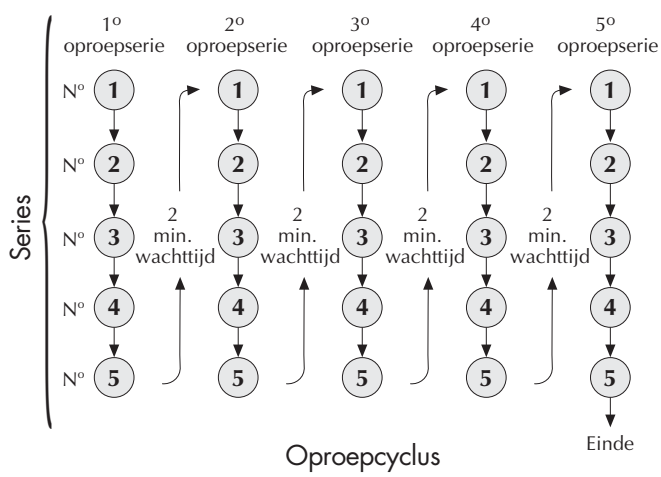
Ongebruikt element

1.3 Verloop van een telefonische oproep

■ De oproepcyclus

De hiernaast beschreven oproepcyclus beantwoordt aan de maximale oproepcyclus die kan uitgevoerd worden indien geen enkele correspondent de oproep van de GSM-telefoonkiezer bevestigt.

 *Indien SMS-oproepnummers zijn geprogrammeerd, begint de telefoonkiezer met het doorzenden van de SMS-boodschappen en zal hij vervolgens een eerste oproepserie beginnen naar de niet-SMS-nummers om daarna met de hierboven aangegeven oproepcyclus door te gaan.*



■ De bevestiging van een oproepnummer en van de oproepcyclus

Tijdens de programmering van de telefoonnummers, moet elk telefoonnummer geprogrammeerd worden **met bevestiging** of **zonder bevestiging**.

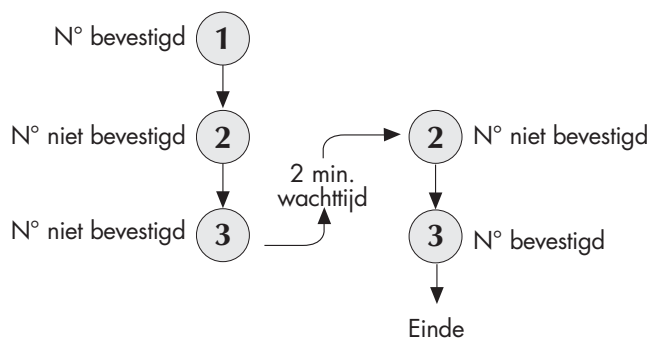
Wat ook de keuze is, de correspondenten kunnen steeds een oproepnummer bevestigen. Indien een telefoonnummer echter geprogrammeerd werd **met bevestiging**, dan kan de opgebeldde correspondent de oproepcyclus bevestigen en zodoende de oproepen naar al de andere telefoonnummers stopzetten.

Bijvoorbeeld:

- Programmering van n° 1 **zonder bevestiging**,
- Programmering van n° 2 **zonder bevestiging**,
- Programmering van n° 3 **met bevestiging**.

In dit voorbeeld kunnen alle telefoonnummers bevestigd worden en zal de bevestiging de communicatie tussen de telefoonkiezer en de correspondent in kwestie stopzetten. Het stopzetten van de oproepcyclus kan echter enkel en

alleen gebeuren door de bevestiging van de correspondent van het telefoonnummer n° 3 (geprogrammeerd "met bevestiging").



■ De luisterperiode

Tijdens de programmering van de telefoonnummers, moet elk nummer geprogrammeerd worden **met luisteren** of **zonder luisteren**.

Wanneer een telefoonnummer werd geprogrammeerd **met luisteren**, dan kan de correspondent, nadat de GSM-telefoonkiezer het stembericht heeft doorgezonden

en na de bevestiging van de oproep (of gecodeerd bericht voor een centrale meldkamer), gedurende 30 sec. beluisteren wat er zich op de plaats van het alarm afspeelt. Deze luisterperiode kan 2 maal herhaald worden door op de toets # te drukken.

■ De voorrangsvolgorde van de doorgezonden berichten

Wanneer uw GSM-telefoonkiezer tijdens de oproepcyclus nieuwe berichten ontvangt (tussen twee oproepen in of tussen twee oproepseries in), zal hij de oproepen doorzenden in functie van de voorrangsvolgorde van de ontvangen berichten.

Hieronder vindt u de doorgezonden berichten, gaande van de belangrijkste tot de minst belangrijke berichten.

1. Zelfbeveiliging telefoonkiezer
2. Noodoproep / spoedgeval
3. Technisch alarm 1
4. Bevestigde inbraak
5. Inbraak

6. Zelfbeveiliging centrale
7. Zelfbeveiliging systeem
8. Zelfbeveiliging detector.
9. Technisch alarm 2
10. Technisch alarm 3
11. Spanningsstoring telefoonkiezer
12. Spanningsstoring systeem
13. Radiostoring
14. Configuratiewijziging (overgang van **Configuratiemodus** naar **Normale modus** en vice versa)
15. Aan/uit.


■ De voorrangsvolgorde van de telefoonnummers

De telefoonkiezer beschikt over een lijst van 5 telefoonnummers.


- De telefoonnummers bestemd voor de ingang "Alarmen" (keuze van maximum 5 te programmeren nummers) worden per definitie gevormd voor alle hieronder beschreven incidenten:
 - Zelfbeveiliging telefoonkiezer
 - Noodoproep/spoedgeval
 - Technisch alarm 1
 - Bevestigde inbraak
 - Inbraak
 - Technisch alarm 2
 - Technisch alarm 3
 - Zelfbeveiliging centrale
 - Zelfbeveiliging systeem
 - Zelfbeveiliging detector
 - Spanningsstoring telefoonkiezer.

- De telefoonnummers bestemd voor de cyclische oproep (keuze van maximum 2 nummers) worden per definitie gevormd voor alle hieronder beschreven incidenten:

- Configuratiwijziging
- Radiostoring
- Spanningsstoring systeem
- Aan /uit.

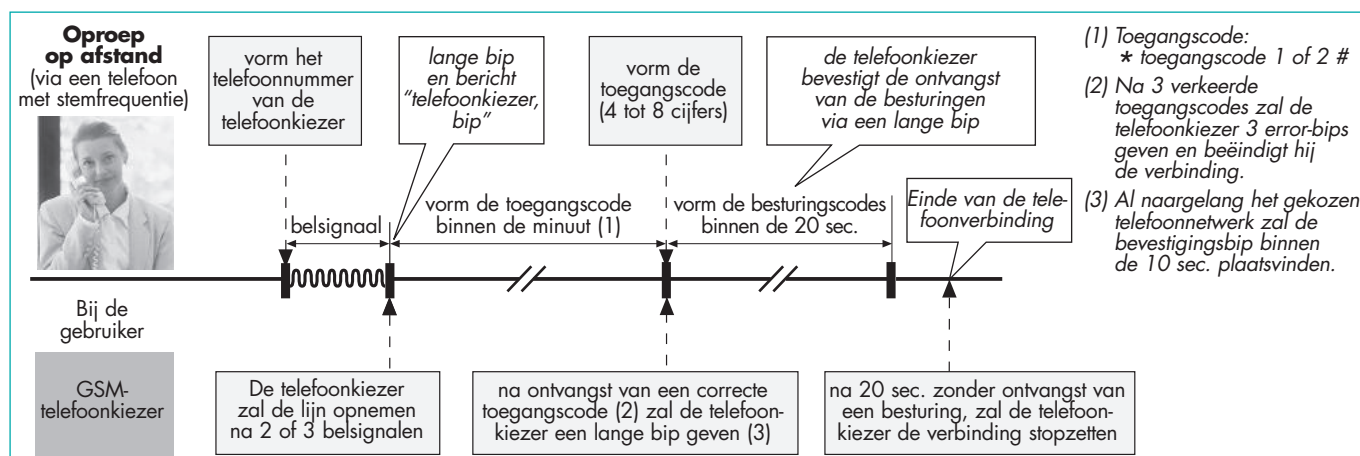
 De oproepvolgorde van de telefoonnummers wordt tijdens de programmering van de telefoonnummers bepaald.

1.4 Besturing via de telefoon

 De besturing via de telefoon is slechts mogelijk indien de telefoonkiezer via de bijgeleverde adapter aangesloten is op het lichtnet.

Dankzij de functie 'Besturing via de telefoon' kan men de telefoonkiezer opbellen om te beluisteren wat er zich ter plaatse afspeelt, om de uitgangen van de telefoonkiezer in of uit te schakelen, om de programmering van de oproepnummers te wijzigen, om het alarmsysteem in of uit te schakelen. Alle besturingscodes vindt u terug in het overzicht op de volgende pagina.

■ Verloop van een oproep tijdens een besturing via de telefoon (met uitzondering van een tegenoproep)



Samenvattend overzicht van de mogelijkheden in functie van de voeding

Voeding	Besturing via de telefoon	Besturing via de telefoon enkel tijdens een tegenoproep
2 batterijen LR20	neen	ja
2 batterijen LR20 + adapter	ja	ja

■ De tegenoproep

Tijdens de programmering van de telefoonnummers moet elk telefoonnummer geprogrammeerd worden **met tegenoproep** of **zonder tegenoproep**. Indien een telefoonnummer geprogrammeerd werd **met tegenoproep**, dan kan de correspondent de GSM-telefoonkiezer terugbellen binnen de 3 min. na de bevestiging. Tijdens deze periode van 3 min., kan de correspondent op zijn telefoontoestel de besturingscodes indrukken om zo de GSM-telefoonkiezer te besturen zie hieronder:

Hoe een tegenoproep uitvoeren?

Ga, na de bevestiging van de oproep, als volgt te werk:

- ① Bel de GSM-telefoonkiezer op.
 - De GSM-telefoonkiezer neemt op en zegt "telefoonkiezer"; vervolgens geeft hij een lange biep ter bevestiging.
- ② Druk op uw telefoon de volgende sequentie:

*	-	-	-	-	#
toegangscode 1 of 2					

 - De GSM-telefoonkiezer geeft een lange biep ter bevestiging.
- ③ Vorm de code met 2 cijfers die overeenstemt met de gewenste besturingscode.
 - Enkel de laatste instructie wordt na het inhaken van de GSM-telefoonkiezer doorgezonden.

Besturingscodes	Betekenis	Commentaar
* 10 * 0 #	Uitschakeling van het alarmsysteem	
* 11 * 0 #	Totale werking van het alarmsysteem	totale beveiliging of werking groep 2
* 11 * 1 #	Deelbeveiliging van het alarmsysteem	deelbeveiliging of werking groep 1
* 23 * 1 #	Licht	Licht aan via de ontvanger RP550X
* 24 * 0 #	Uitschakeling van het licht	Inschakeling van licht of ander soort elektrisch
* 24 * 1 #	Inschakeling van het licht	toestel via de ontvanger RP570X of RP580X
* 25 * 0 #	Uitschakeling stopcontact	Inschakeling van een stopcontact of ander elektrisch
* 25 * 1 #	Inschakeling stopcontact	toestel via het stopcontact met afstandsbediening RP560F
* 3 X * N #	Wijziging van het oproepnummer X	X: oproepnummer van 1 tot 5 / N: nieuw telefoonnummer (max. 20 cijfers)
* 30 * X #	Herlezen van het oproepnummer X dat werd gewijzigd	X: oproepnummer van 1 tot 5 (3 error-bips indien verkeerd nummer)
* 40 * 1 #	Maakt beluisteren mogelijk gedurende 90 sec	
* 40 * 2 #	Maakt de intercomfunctie mogelijk gedurende 90 sec.	
#	Maakt een verlenging van de besturing van de 3 voorgaande etappes mogelijk	Hernemen van de luisterperiode, van de intercomfunctie... Dit is enkel mogelijk bij een oproep van een privé-persoon
* 40 * 0 #	Maakt de beëindiging van de intercom- en de luisterfunctie mogelijk	
* 50 #	Ondervraging van de status van het alarmsysteem	Enkel mogelijk met de centrales CBV900X en CBV800X waarvan het serienummer hoger is dan het nummer n° A05380928BC
* 9	Einde van de oproep	Zo niet haakt de telefoonkiezer automatisch in na 3 min.

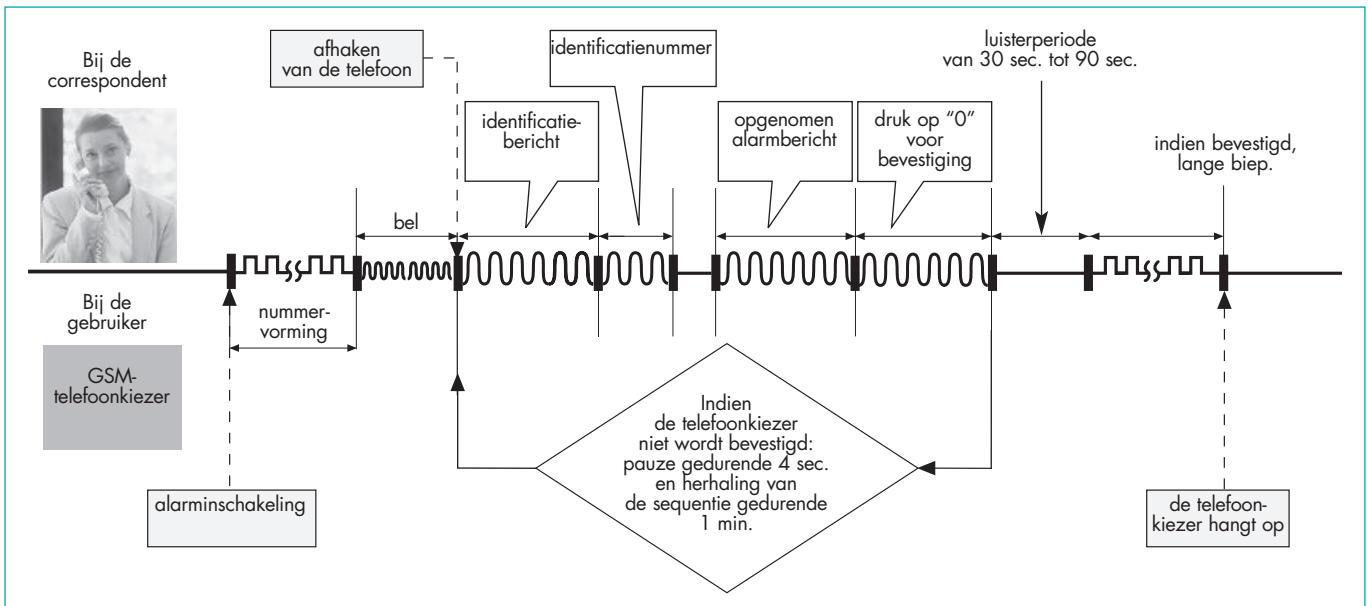


Druk de codes in waarbij u tussen elke druk 1 sec. wacht (doorzending van de gegevens via het GSM-netwerk). De telefoonkiezer bevestigt elke correcte instructie met een lange biep en elke verkeerde instructie met 3 errorbips.



Indien tijdens de periode van 1 min. geen enkele code wordt gevormd of indien 3 verkeerde toegangscode worden gevormd, dan zal de GSM-telefoonkiezer automatisch inhaken en zijn oproepcyclus verder zetten.

1.5 Uw GSM-telefoonkiezer waarschuwt uw buren of familieleden



■ Berichten van uw GSM-telefoonkiezer (spraakmodule)

Uw GSM-telefoonkiezer geeft een bericht i.v.m. het incident dat de oproep heeft veroorzaakt. U dient aan uw buren of familieleden de procedure uit te leggen die ze moeten volgen in functie van het ontvangen bericht (interventie in uw woning, de openbare diensten waarschuwen...) en hun een instructiefiche te geven.

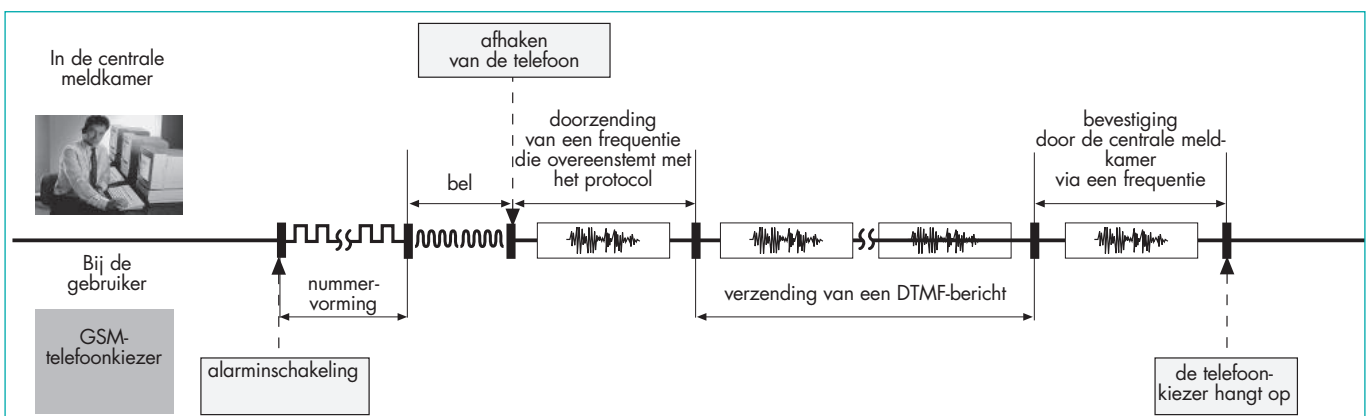
! Indien een onthaalbericht werd opgenomen, dan vervangt dit het oorspronkelijke bericht en het identificatienummer.

Incidenten	Stemberichten	SMS-berichten
Zelfbeveiliging systeem	"Systeem n° zelfbeveiliging"	"Systeem n° zelfbeveiliging"
Zelfbeveiliging telefoonkiezer	"Telefoonkiezer n° zelfbeveiliging"	"Telefoonkiezer n° zelfbeveiliging"
Zelfbeveiliging van een detector	"Systeem n° zelfbeveiliging detector"	"Systeem n° zelfbeveiliging detector"
Noodoproep	"Systeem n° noodoproep"	"Systeem n° noodoproep"
Branddetectie	"Systeem n° technisch alarm 1"	"Systeem n° technisch alarm 1"
Bevestigde inbraak: 2 inbraakdetectors werden binnen de 70 sec. geactiveerd (1)	"Systeem n° bevestigde inbraak"	"Systeem n° bevestigde inbraak"
Eenvoudige inbraak: één enkele inbraakdetector werd geactiveerd	"Systeem n° inbraak"	"Systeem n° inbraak"
Stilalarm	"Systeem n° technisch alarm 3"	"Systeem n° technisch alarm 3"
Detectie van een stroomonderbreking, vorst, diepvriespanne, overstroming	"Systeem n° technisch alarm 2"	"Systeem n° technisch alarm 2"
Lege systeembatterijen	"Systeem n° spanningsstoring"	"Systeem n° spanningsstoring"
Lege batterijen van de telefoonkiezer	"Telefoonkiezer n° spanningsstoring"	"Telefoonkiezer n° spanningsstoring"
Lege batterijen van de detector	"Systeem n° spanningsstoring detector"	"Systeem n° spanningsstoring detector"
Cyclische oproep	"Telefoonkiezer n° gebruik"	"Cyclische oproep"
Configuratiewijziging	"Telefoonkiezer n° gebruik"	"Configuratiewijziging"
Testoproep (2)	"Telefoonkiezer n° test"	"Telefoonkiezer n° test"

(1) Opgelet: de bevestigde inbraak kan enkel doorgezonden worden indien de parameter "Oproep bij inbraak" werd geprogrammeerd "met uitstel".

(2) Met de testoproep kunt u uw GSM-telefoonkiezer met uw familieleden en vrienden testen.

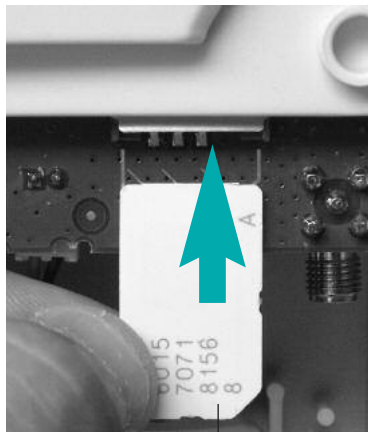
1.6 Uw GSM-telefoonkiezer waarschuwt een centrale meldkamer



2 - UW GSM-TELEFOONKIEZER PROGRAMMEREN

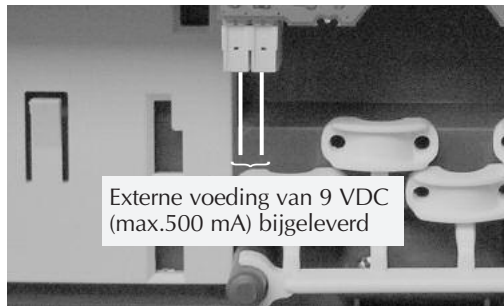
2.1 Uw GSM-telefoonkiezer voorbereiden

① Plaats de SIM-kaart in haar vakje



Plaats de SIM-kaart in haar vakje volgens de aangegeven richting.

② Voeding



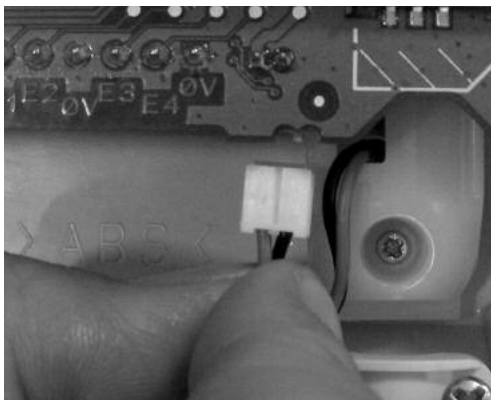
Sluit de 2 draden van de adapter aan op de aansluitklem van de GSM-telefoonkiezer (men moet geen rekening houden met de polariteit). Steek vervolgens de adapter in een beveiligd en scheidbaar stopcontact 230 V - 50 Hz (16 A). Zorg ervoor dat dit stopcontact gemakkelijk te bereiken is en zich dichtbij de telefoonkiezer bevindt.



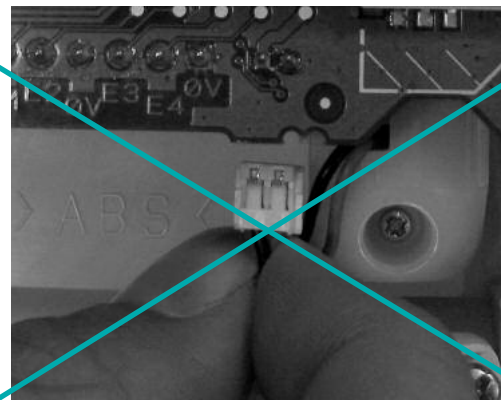
2 alkalibatterijen 1,5 V (Type LR20)
Plaats de batterijen

③ Sluit de oplaadbare batterij aan.

De oplaadbare batterij is noodzakelijk voor het functioneren van de GSM-telefoonkiezer. Ze vervult ook de functie van hulpbatterij. Indien men de 2 alkalibatterijen 1,5 V wegneemt, zal de autonomie variëren van 1 tot 3 dagen al naargelang het gebruik.



JUIST



VERKEERD

2.2 De parameters programmeren

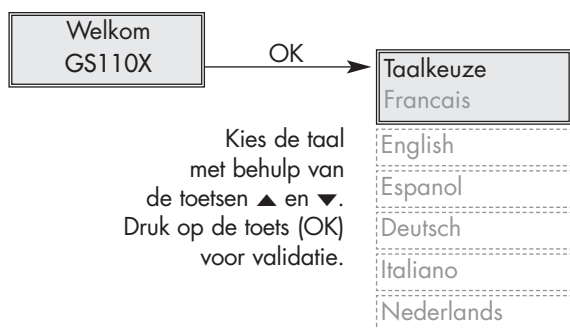
■ De verschillende drukken

- Korte druk (alle toetsen): de meest gebruikte druk die de navigatie tussen de verschillende menu's en de submenu's mogelijk maakt als ook de validatie/annulering van een parameter of een cijfer.
- Lange druk op de toets (OK): maakt de validatie van een volledige lijn mogelijk; bijvoorbeeld: om één enkel cijfer van de parameter datum/uur te wijzigen, kan men, van zodra dit cijfer gewijzigd is, via een lange druk de andere cijfers valideren.
- Lange druk op de toets (C): hierdoor kan men een menu verlaten zonder te valideren.

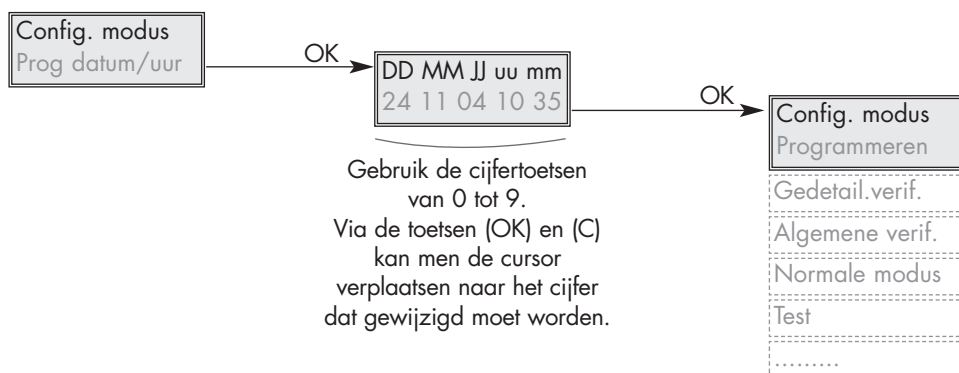
■ Tijdens de programmeringen:

- wanneer er binnen de minuut niet op de toetsen wordt gedrukt, zal de telefoonkiezer zich automatisch op het beginmenu plaatsen.
- wanneer er binnen de 3 min. niet op de toetsen wordt gedrukt, zal de telefoonkiezer zich op stand-by zetten en het scherm gaat uit. Een druk op gelijk welke toets van het toetsenbord zet het scherm weer aan.

① Kies de taal onmiddellijk bij het aanschakelen.

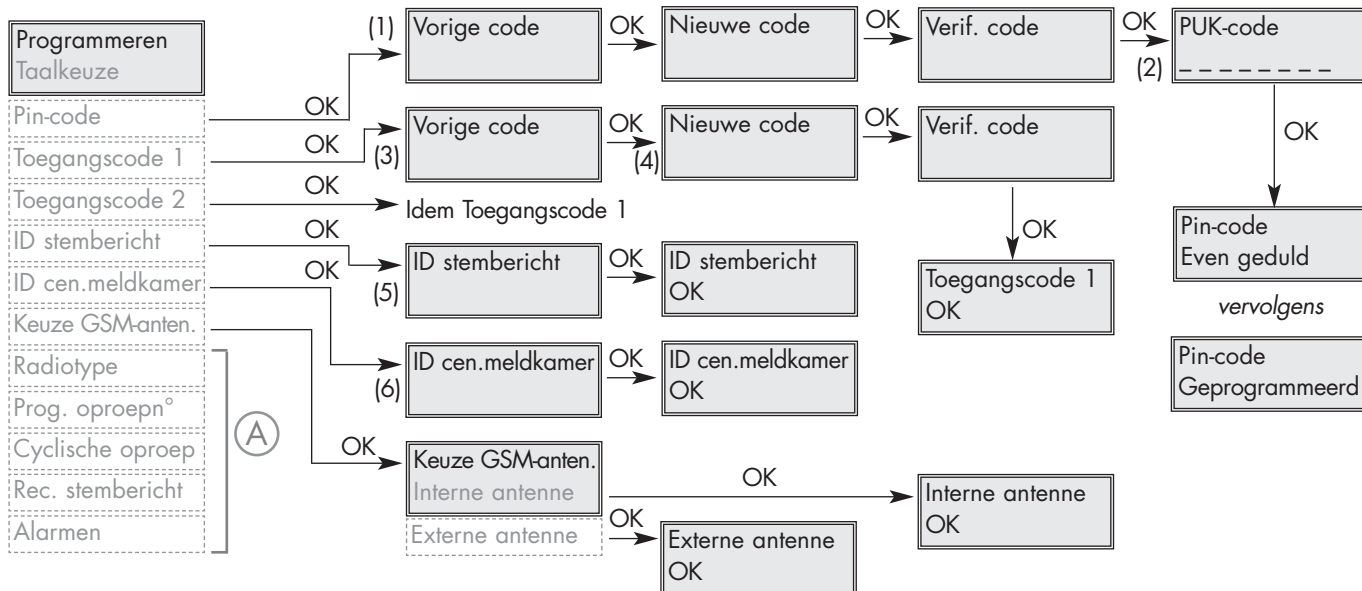


② Programmeer de datum en het uur met behulp van het menu **Prog. datum/uur**.

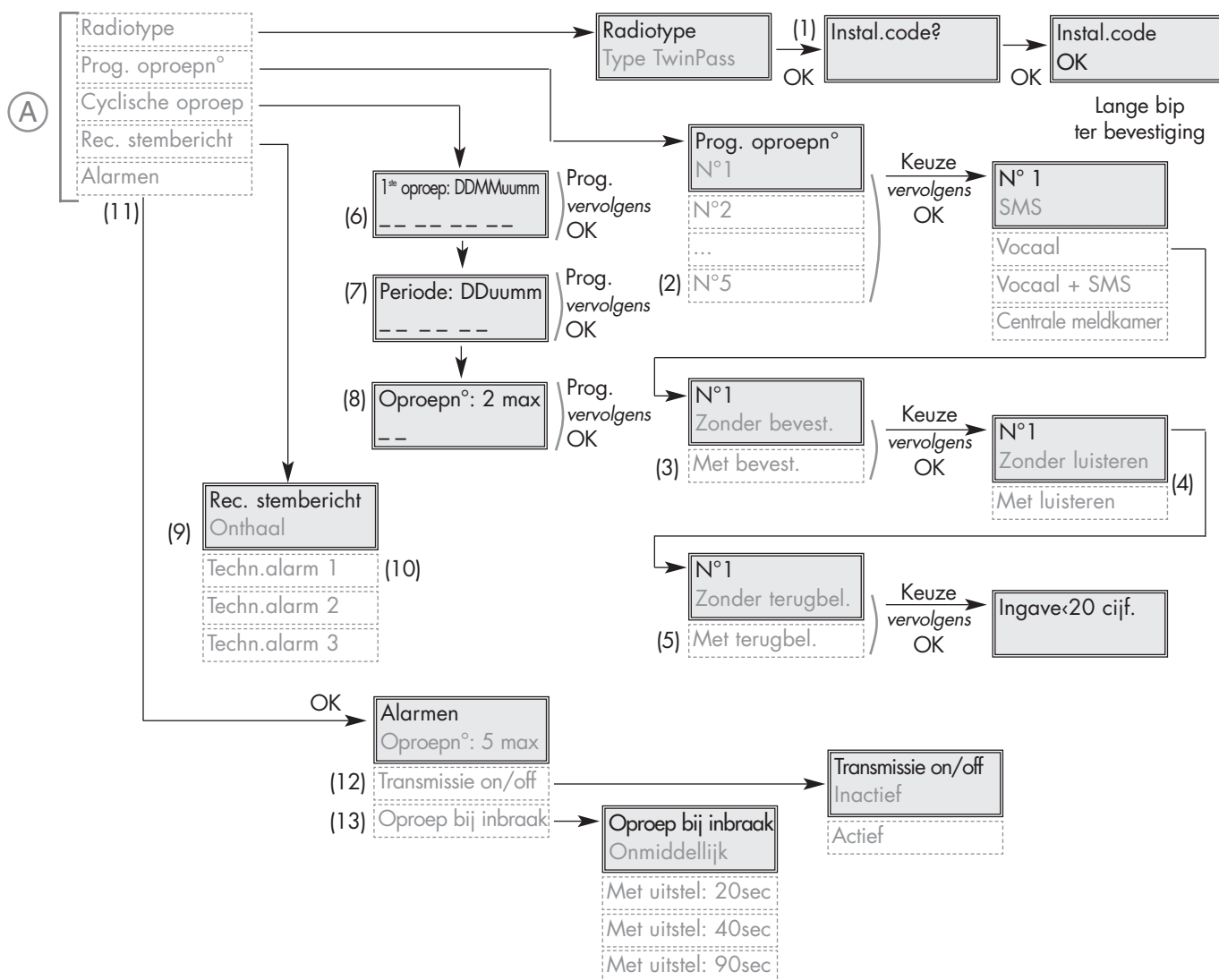


③ Programmeer de andere parameters met behulp van het menu **Programmeren**

De programmering van de PIN-code en van de toegangscode 1 is noodzakelijk om de andere programmeringen door te kunnen voeren.



- (1) Tijdens de eerste programmering de PIN-code nemen die op het abonnementscontract staat.
- (2) Programmeer de door de operator geleverde PUK-code bestaande uit 8 cijfers of vorm 12345678 (dankzij deze code kan men de installatie vervolgen. Men kan later deze code vervangen).
- (3) Bij fabrieksconfiguratie is de toegangscode 9999.
- (4) Programmeer een nummer met 4 tot 8 cijfers (9999 bij fabrieksconfiguratie).
- (5) Een nummer programmeren bestaande uit 2 tot 8 cijfers (9999 bij fabrieksconfiguratie).
- (6) Programmeer het identificatienummer van 8 cijfers dat de centrale meldkamer u heeft meegedeeld.

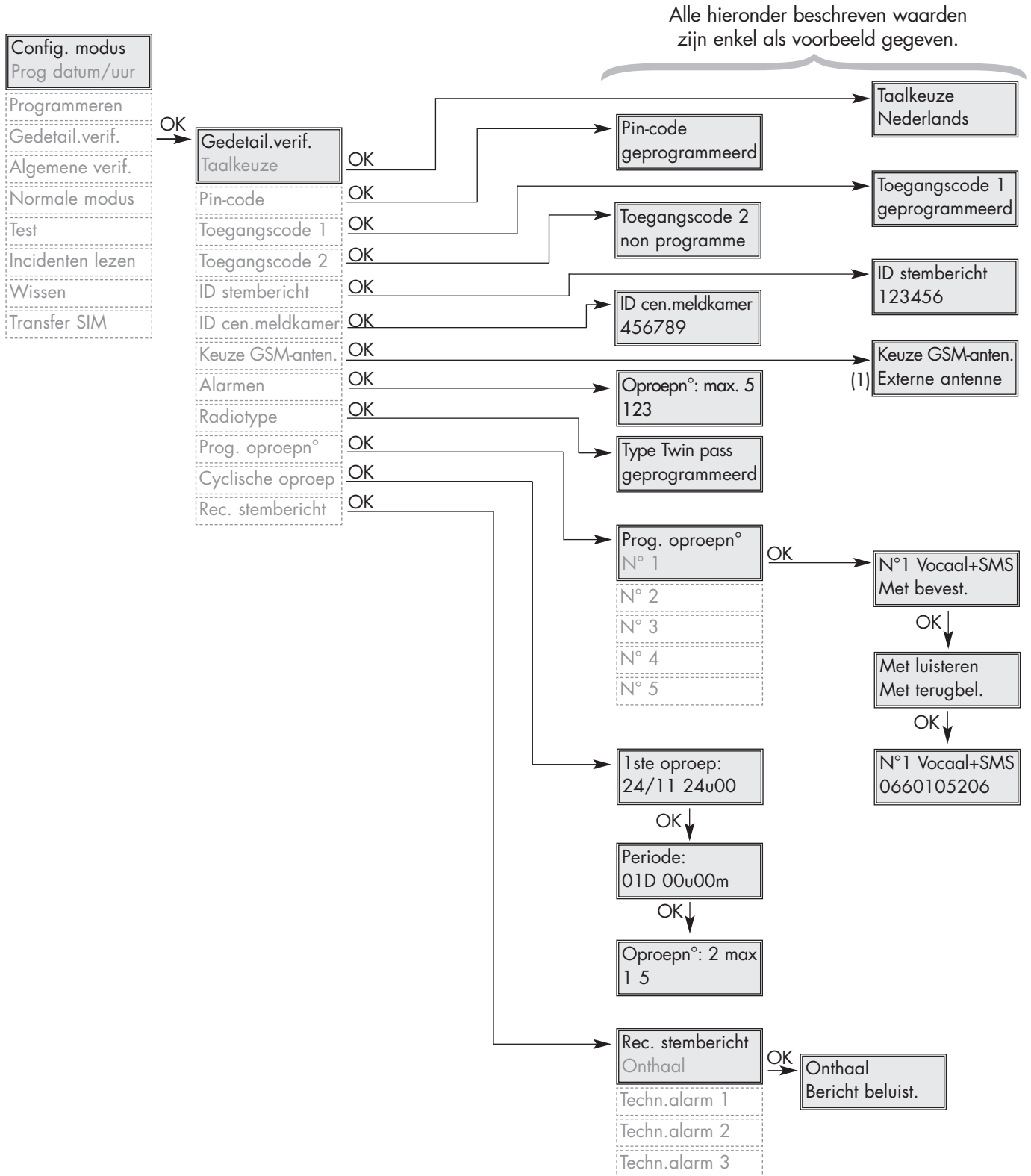


- (1) Geef de installatiecode bestaande uit 10 cijfers in (vorm de opeenvolging van 0 en 1 die overeenstemt met de code van de centrale).
- (2) Om de 3 dagen maakt de GSM-telefoonkiezer een synthese van alle SMS-berichten die verzonden werden en zendt deze door naar de correspondent n°5 (nummer 5 van de telefoonlijst) alvorens ze uit te wissen. Deze functie is slechts mogelijk wanneer men een vijfde nummer op de telefoonlijst heeft geprogrammeerd.
- (3) Wat ook de keuze is, alle correspondenten kunnen de aan de gang zijnde oproep bevestigen en zo de communicatie met dat nummer beëindigen. Wanneer een nummer echter geprogrammeerd is "met bevestiging", dan kan de opgebeldde correspondent de oproepcyclus bevestigen en zo de oproep naar al de andere telefoonnummers stopzetten.
- (4) De luisterperiode kan 30 sec. tot 90 sec. duren. Deze periode duurt per definitie 30 sec., 2 maal herhaalbaar door op de toets # te drukken. Het herhalen van de luisterperiode is slechts mogelijk bij een oproep van een privé-persoon.
- (5) Via de tegenoproep kan de correspondent, binnen de 3 min. na de bevestiging, naar de telefoonkiezer terugbellen. Tijdens deze 3 minuten kan de correspondent ofwel een luisterperiode of een intercomfunctie "vragen" ofwel kan hij het alarmsysteem besturen (zie de verschillende besturingscodes in het hoofdstuk 1.3).
- (6) Programmering van de datum en het uur van de eerste cyclische oproep.
- (7) Programmering van de frequentie van de cyclische oproepen (periode van 6 uur tot 31 dagen; aanbevolen periode : 24 uur)
Voorbeeld : 01 00 00 of 00 24 00 betekent dat de cyclische oproep elke dag op hetzelfde uur zal ingeschakeld worden.
07 00 00 betekent dat de cyclische oproep om de 7 dagen op hetzelfde uur zal ingeschakeld worden.
- (8) De cyclische oproep kan naar 1 of 2 verschillende telefoonnummers verzonden worden.
- (9) Dankzij het verpersoonlijkte onthaalbericht zullen de correspondenten weten welke telefoonkiezer de cyclus in gang heeft gestoken. Ga hiervoor als volgt te werk : Keuze, vervolgens Oname van het stembericht (duur maximaal 10 sec), vervolgens Beluisteren van het bericht, vervolgens Validatie van het bericht via de toets OK
Voorbeeld van een opname: "U bent verbonden met de telefoonkiezer van Mr. Jacob, Kruidenlaan 6, 900 Gent".
- (10) Een verpersoonlijkt stembericht van maximum 3 sec. kan opgenomen worden voor elke ingang, elk technisch alarm, elke groep.
- (11) Hierdoor kan men de voorrangvolgorde van de geprogrammeerde telefoonnummers bepalen.
- (12) Deze functie (uitgeschakeld aan de uitgang) zorgt voor het verzenden van de Aan/Uit -instructies naar de correspondenten (in meldkamer alleen).
- (13) Bij fabrieksconfiguratie is de oproep bij inbraak onmiddellijk. De programmering van een oproep bij inbraak "met uitstel" maakt het mogelijk:
 - de GSM-telefoonkiezer nog vóór de transmissie van de informatie uit te schakelen indien men vergeten is het alarmsysteem af te zetten.
 - via de GSM-telefoonkiezer de berichten i.v.m. de bevestigde inbraak door te zenden. In ieder geval, wanneer de centrale tijdens deze tijdsperiode (20 sec, 40 sec of 90 sec) een voorrangbericht zoals "Zelfbeveiliging telefoonkiezer"/"Noodoproep of spoedgeval"/"Technisch alarm 1" of "Bevestigde inbraak", doorzendt, dan zal de telefoonkiezer onmiddellijk tot de transmissie overgaan.

2.3 De parameters verifiëren

Tijdens de programmeringen en op elk moment in **Config. modus** kan men het volgende verifiëren:

- ofwel een welbepaalde parameterring met behulp van het menu **Gedetail.verif.**,
- ofwel alle parameterringen met behulp van het menu **Algemene verif.** In dit menu kan men via een herhaalde druk op de toets OK de verschillende parameters op het scherm doen verschijnen.



(1) Indien op het scherm verschijnt:

- externe antenne: aangesloten GSM-antenne en programmering van de externe antenne,
- interne antenne: programmering van de interne antenne.

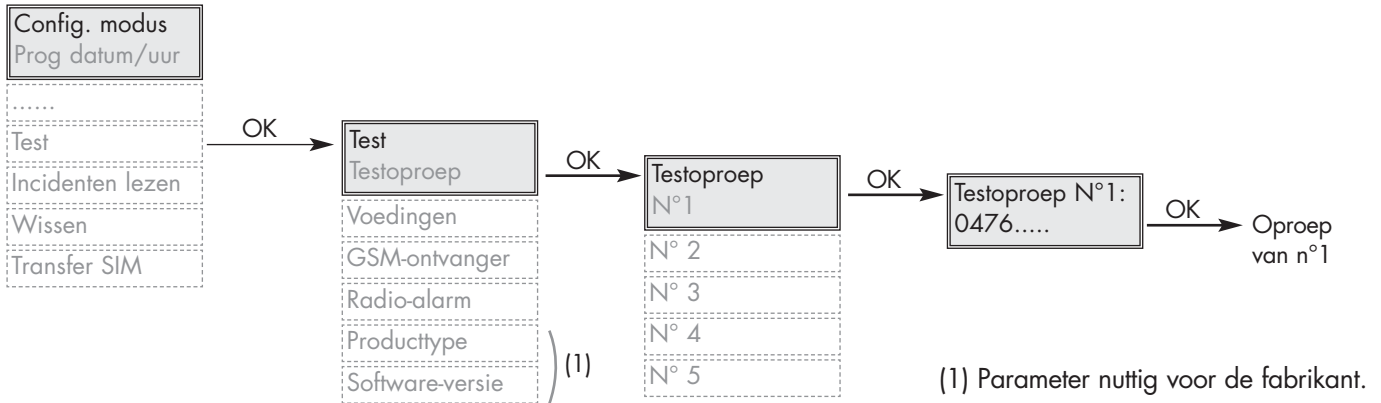
2.4 De oproepnummers testen

Via het menu **Testoproep** kan men de nummers één per één testen.

In tegenstelling met het verloop van een oproep tengevolge van een reële inschakeling, zal het nummer waarmee de test wordt uitgevoerd, slechts één maal opgebeld worden zonder nieuwe poging.

Tijdens de testoproep is het mogelijk de luisterfunctie en de functie 'tegenoproep' te testen.

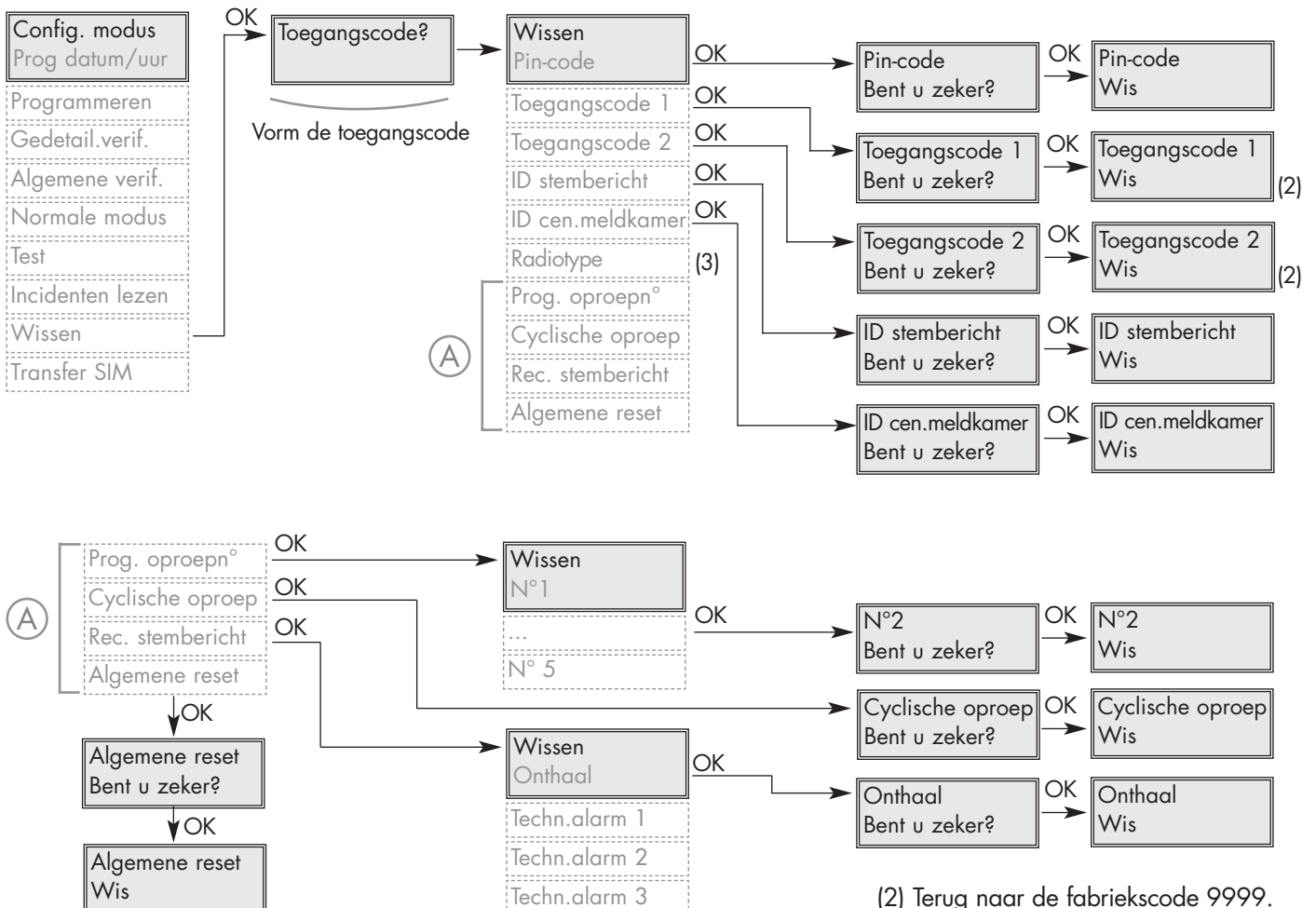
① Schakel de oproep in door één van de geprogrammeerde telefoonnummers te kiezen.



② Verifiëer het goede verloop van de oproep.

2.5 De parameters uitwissen

Tijdens de programmeringen en op elk moment in **Config.modus** kan men één of meerdere parameterringen wissen met behulp van het menu **Wissen**.



3 - UW GSM-TELEFOONKIEZER PLAATSEN

3.1 Plaatskeuze voor de GSM-telefoonkiezer

⚠ *Alvorens de telefoonkiezer te bevestigen, dient u eerst het GSM-netwerk en de radio-ontvanger te testen (cf. hoofdstuk 4.2).*

■ Plaats uw telefoonkiezer:

- binnen in de woning op een door een alarmsysteem beveiligde plaats,
- verborgen voor indiscrete blikken,
- op een vlakke en harde ondergrond,
- op meer dan 2 m afstand verwijderd van de centrale, van de externe en interne alarmsirenes, en van elke andere DIAGRAL radio-ontvanger,
- ver verwijderd van eventuele elektromagnetische storingsbronnen (elektriciteitsmeter of -bord, telefoonkast, hifi- of videomateriaal, elektrische huishoudapparaten, computers,...),

- met de voorkant vrij en onbedekt (microfoon en luidspreker onbedekt),
- dichtbij een gemakkelijk te bereiken stopcontact 230 V - 50 Hz.

■ Plaats uw telefoonkiezer niet :

- op een metalen wand,
- op een vochtige plaats

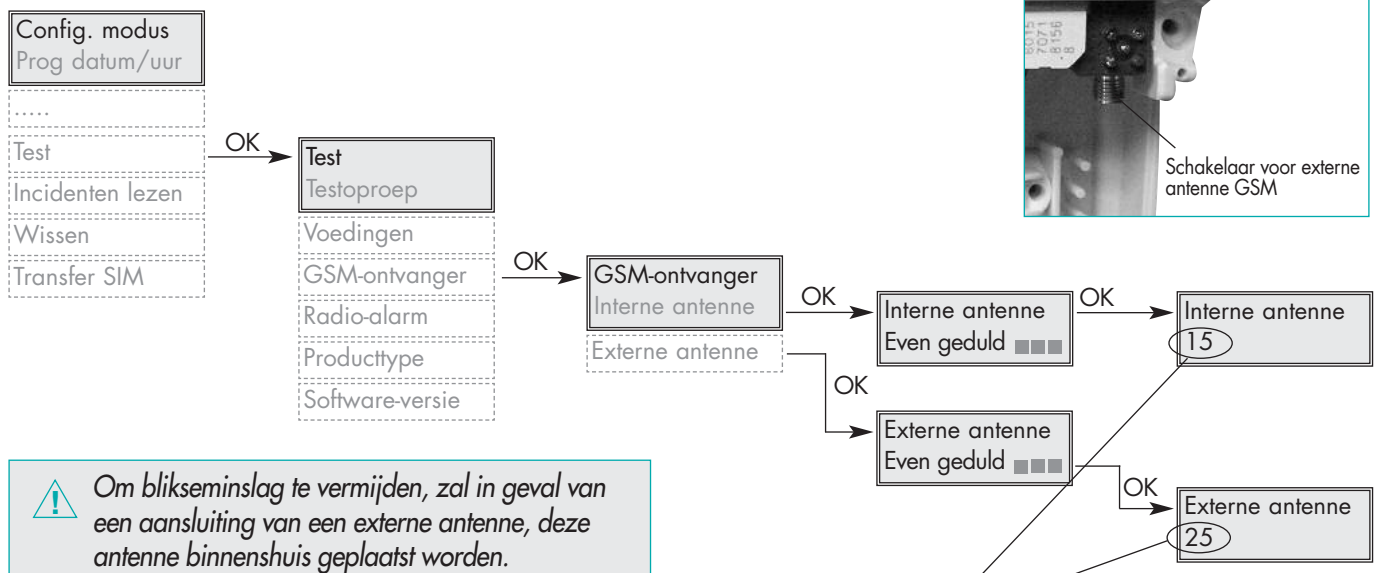
3.2 Het ontvangsniveau van het GSM-netwerk testen

De GSM-telefoonkiezer beschikt over een ingebouwde antenne voor de transmissie van de gegevens naar het GSM-netwerk. Het testen van het ontvangsniveau is uiterst belangrijk om de bevestigingsplaats van de GSM-telefoonkiezer te bepalen. Indien de testen geen voldoening geven, is het mogelijk een externe antenne aan te sluiten. In de catalogus vindt u 2 soorten antennes:

- ref. 903-21X: antenne van 5 dB geplaatst op een haak.
- ref. 904-21X: antenne van 3 dB met een magnetische houder.

① Plaats de GSM-telefoonkiezer op de plaats waar hij zal bevestigd worden.

② Ga als volgt te werk:



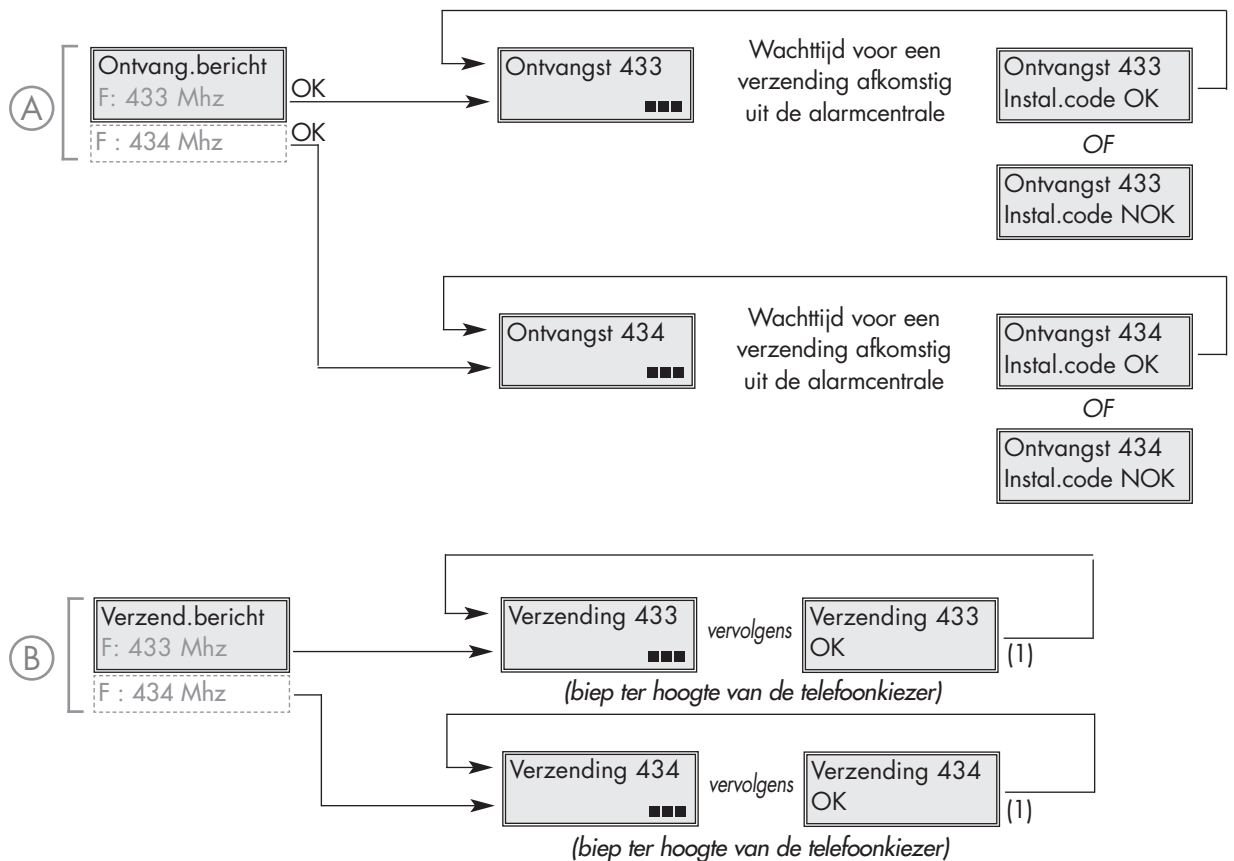
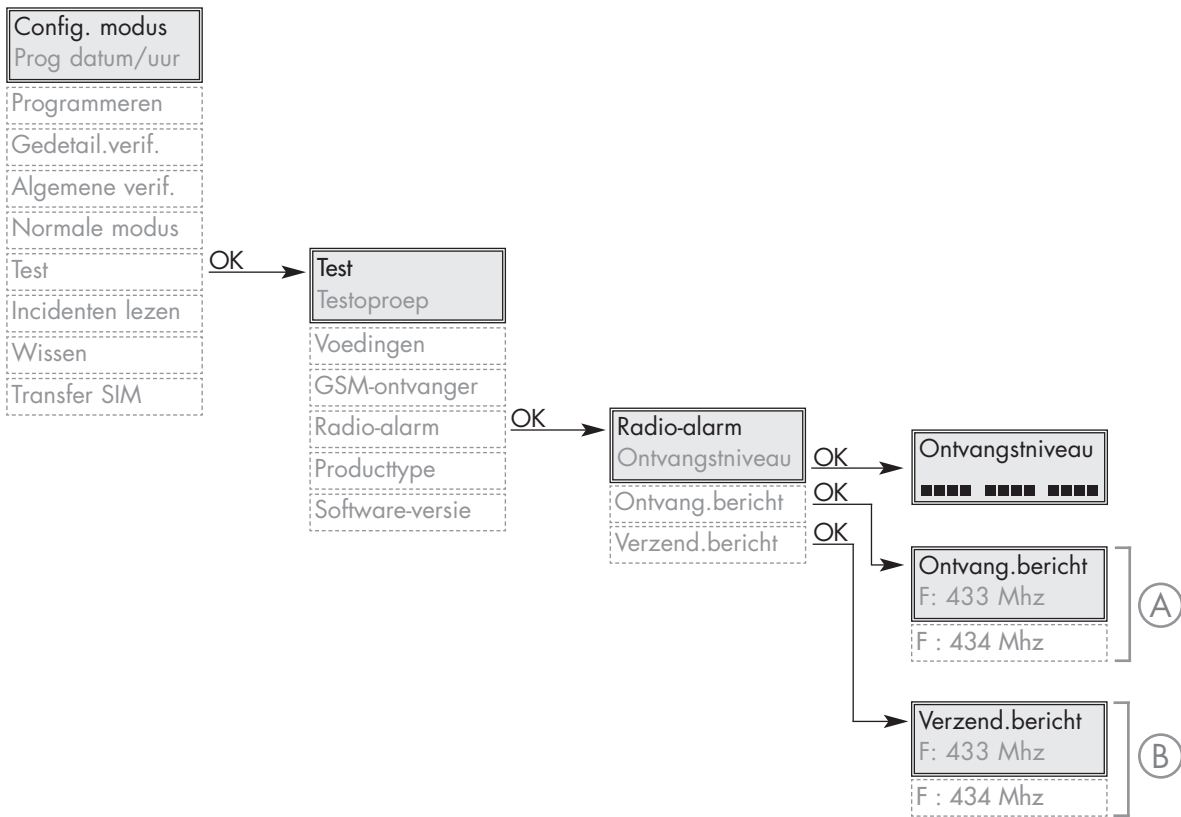
⚠ *Om blikseminslag te vermijden, zal in geval van een aansluiting van een externe antenne, deze antenne binnenshuis geplaatst worden.*

Waarde tussen 1 en 31.

- Het testen van het ontvangsniveau duurt ongeveer 90 sec. (een druk, op gelijk welk moment, op de toets C of OK maakt een einde aan de test). De eerste waarde die verschijnt is 01 (geen rekening mee houden) en vervolgens verschijnen in deze tijdspanne verschillende waarden (die het ontvangsniveau aangeven).
- Het ontvangsniveau is correct indien de gemiddelde waarde hoger dan 10 is.
- Indien de gemiddelde waarde lager dan 10 is, dan moet men:
 - opnieuw de test uitvoeren maar op een andere plaats totdat de test voldoet,
 - een externe antenne aansluiten (903-21X, antenne 5 dB geplaatst op een haak of 904-21X, antenne 3 dB met een magnetische houder).


3.3 De radio-ontvanger testen.

- ① Plaats de GSM-telefoonkiezer op de plaats waar hij zal bevestigd worden.
- ② Ga als volgt te werk:

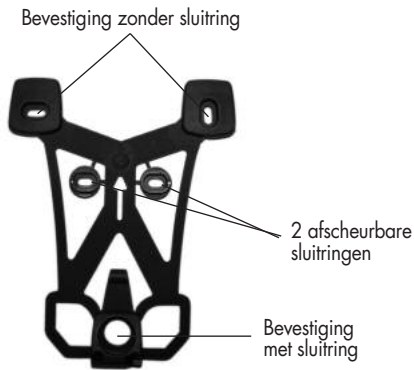


(1) Verzending van een uitschakelingsbericht en reactie van de alarmcentrale indien de installatiecode identiek is.

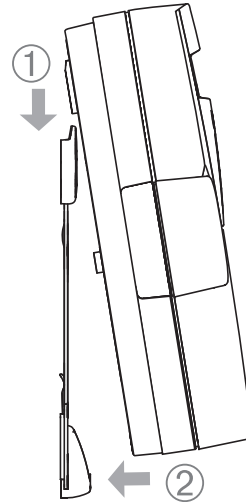
3.4 Uw GSM-telefoonkiezer bevestigen


 Bevestig de telefoonkiezer pas wanneer de testen van het GSM-netwerk en van de radio-ontvanger afdoende zijn.

① Bevestig de bevestigingshouder in de 3 punten.



② Haak de telefoonkiezer vast op de bevestigingshouder.



 Verwijder de ongebruikte sluitring opdat de telefoonkiezer dicht tegen de muur kan geplaatst worden.

③ Blokkeer de telefoonkiezer op de bevestigingshouder met behulp van de stelschroef.



Bijgeleverde stelschroef

④ Plaats het deksel op de telefoonkiezer.



Deksel

⑤ Schroef de 2 niet te verliezen dekselschroeven vast.



⑥ Plaats de schroefdekplaatjes.



Schroefdekplaatjes

4 - UW GSM-TELEFOONKIEZER IN NORMALE MODUS ZETTEN

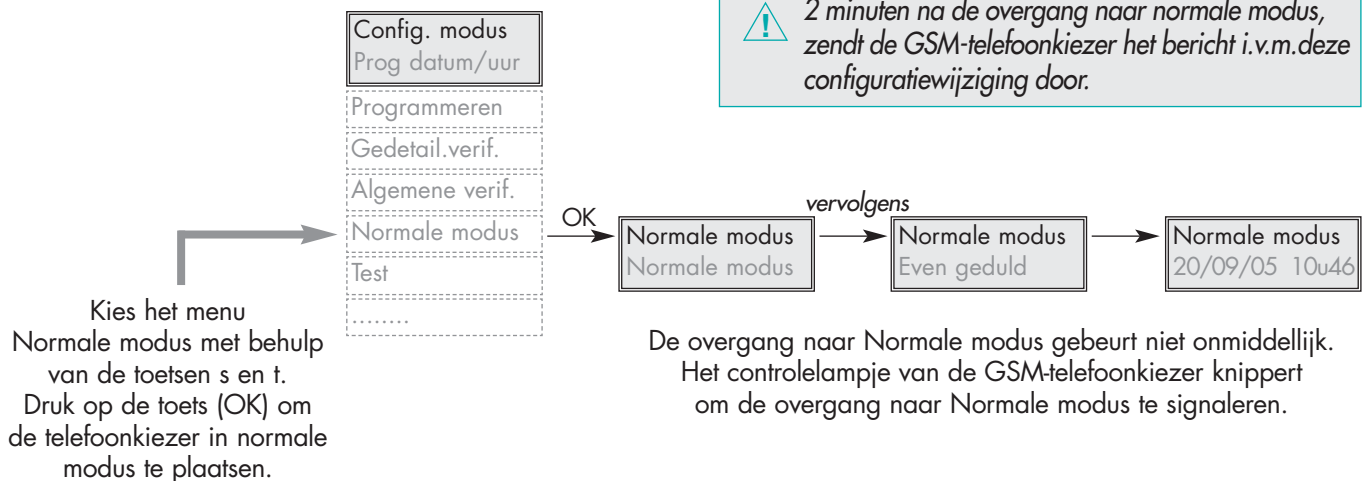


De overgang naar Normale modus is mogelijk:

- indien de 2 mechanische zelfbeveiligingen van de telefoonkiezer geactiveerd zijn (de telefoonkiezer moet op zijn bevestigingsprofiel geplaatst worden met gesloten deksel),
- indien de noodzakelijke programmeringen doorgevoerd zijn, nl.:
 - datum en uur
 - PIN-code
 - PUK-code
 - Toegangscode 1
 - de persoonlijke radiocode
 - minstens 1 geprogrammeerd telefoonnummer ter hoogte van de ingang Alarmen
- indien de GSM-telefoonkiezer geen "spanningsstoring" heeft.

De overgang naar normale modus gebeurt:

- ofwel automatisch na 15 min.
- ofwel opzettelijk met behulp van het menu **Normale modus**.



5 - UW GSM-TELEFOONKIEZER TESTEN

Reële test met een Diagraal alarmsysteem

- Lok een inschakeling van uw alarmsysteem uit en verifieer of de GSM-telefoonkiezer de correspondenten opbelt volgens de oproeicyclus beschreven in hoofdstuk 1.3.
- Via deze test kan men de radioverbinding tussen de centrale en de telefoonkiezer verifiëren als ook het goede verloop van de oproep naar de correspondenten.

Reële test van de zelfbeveiliging van de telefoonkiezer

- Lok een inschakeling van de zelfbeveiliging uit door het deksel van de telefoonkiezer te openen.
- Verifieer het goede verloop van de oproep naar de correspondenten.

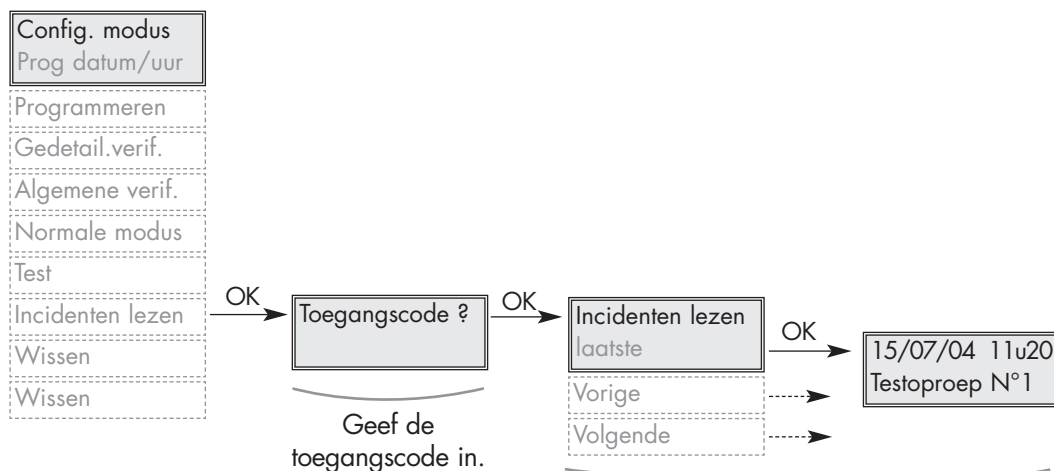
HET GEHEUGEN RAADPLEGEN

De telefoonkiezer kan de 100 laatste incidenten memoriseren. De raadpleging van het geheugen gebeurt in **Config.modus** of in **Normale modus** met behulp van het menu **Incidenten lezen**.



Elke nieuwe stroomaanschakeling zal in het geheugen gememoriseerd worden.

Uw GSM-telefoonkiezer staat in **Config.modus**

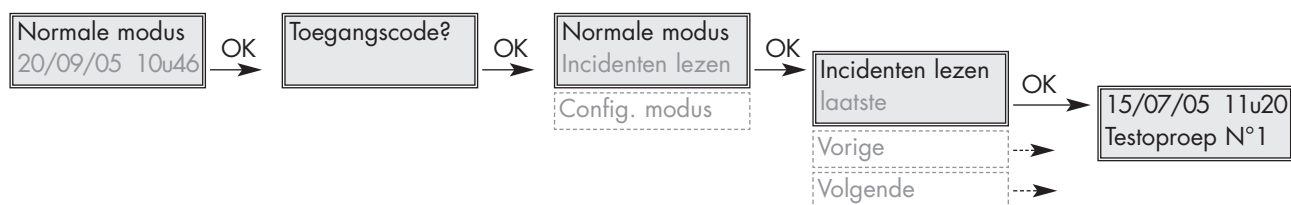


Op dit niveau, bestaan er 2 mogelijkheden om de incidenten te lezen:

- ofwel met behulp van keuze '**laatste, vorige** of **volgende**'
- ofwel met behulp van de toetsen ▲ en ▼.

Uw GSM-telefoonkiezer staat in **Normale modus**

Druk op de toetsen van het toetsenbord om de telefoonkiezer te activeren.



Op dit niveau, bestaan er 2 mogelijkheden om de incidenten te lezen:

- ofwel met behulp van keuze '**laatste, vorige** of **volgende**'
- ofwel met behulp van de toetsen ▲ en ▼.

DE BATTERIJEN VAN UW GSM-TELEFOONKIEZER VERVANGEN

Met de bijgeleverde batterijen heeft uw GSM-telefoonkiezer, zoals alle producten van DIAGRAL, bij een normaal gebruik een gemiddelde autonomie van 2 jaar.

Uw GSM-telefoonkiezer controleert automatisch de status van zijn batterijen en van die de centrale. Hij waarschuwt één maand op voorhand dat men de batterijen dient te vervangen. Verifieer de status van de batterijen telkens wanneer u op vakantie vertrekt.

We raden u aan de batterij 908-21X om de 6 jaar te vervangen (zie volgende pagina).

De GSM-telefoonkiezer kan enkel met alkalibatterijen gevoed worden. Het is noodzakelijk de lege batterijen door gelijkwaardige batterijen te vervangen.

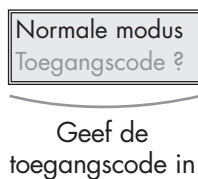
■ Weergave van de lege batterijen

	Naar een particulier		naar een centrale meldkamer
Lege batterijen van het alarmsysteem	Stembericht "systeem n° spanningsstoring"	SMS "systeem n° spanningsstoring"	Specifiek gecodeerd
Lege batterij van de GSM-telefoonkiezer	Stembericht "telefoonkiezer n° spanningsstoring"	SMS "telefoonkiezer n° spanningsstoring"	Specifiek gecodeerd
Lege batterijen van de detector	Stembericht "systeem n° spanningsstoring detector"	SMS "systeem n° spanningsstoring detector"	Specifiek gecodeerd

■ Vervang de 2 batterijen van de GSM-telefoonkiezer

① Zet de GSM-telefoonkiezer in **Config. modus**.

Druk op een toets van het toetsenbord om de telefoonkiezer te activeren.



Kies het menu **Config.modus** met behulp van de toetsen ▲ en ▼. Druk op de toets (OK).

② Neem het deksel van de GSM-telefoonkiezer weg.

③ Vervang de 2 alkalibatterijen door gelijkaardige batterijen (1,5V LR20).



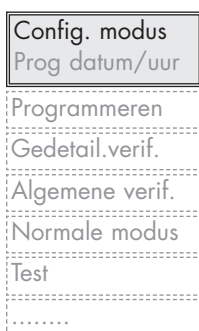
De lege voedingsblok in de daarvoor voorziene recycleerbakken werpen.



Er is ontploffingsgevaar wanneer de 2 batterijen door verkeerde batterijen worden vervangen.

④ Plaats het deksel terug op de telefoonkiezer.

⑤ Zet de GSM-telefoonkiezer in **Normale modus**.



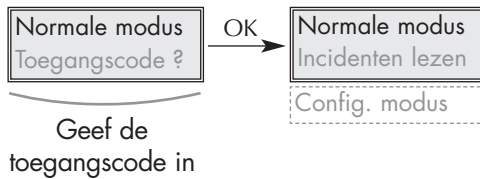
Kies het menu **Normale modus** met behulp van de toetsen ▲ en ▼. Druk op de toets (OK).

■ Vervang de oplaadbare batterij van de GSM-telefoonkiezer

Bij normaal gebruik heeft de batterij 908-21X een levensduur van 6 jaar.

① Zet de GSM-telefoonkiezer in **Config. modus**.

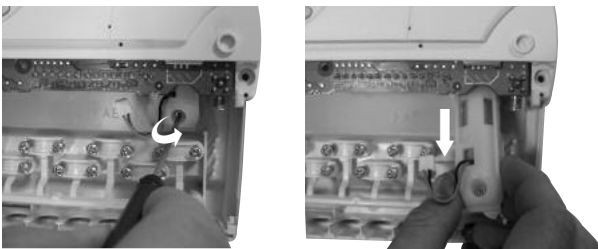
Druk op een toets van het toetsenbord om de telefoonkiezer te activeren.



Kies het menu **Config.modus** met behulp van de toetsen ▲ en ▼. Druk op de toets (OK).

② Neem het deksel van uw GSM-telefoonkiezer weg en schakel de adapter uit (indien gebruikt).

③ De batterijhouder ontkoppelen, losschroeven en eruit halen.

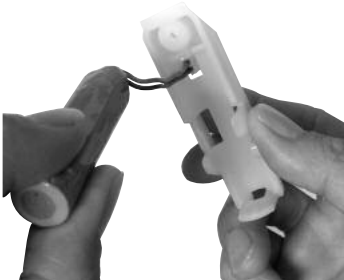


④ De lege batterij uit de houder nemen.

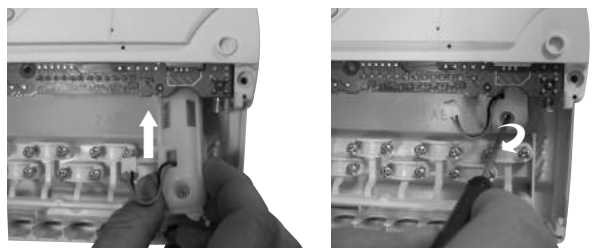


De lege batterij in de voorziene recycleerbakken gooien.

⑤ De nieuwe batterij in de houder plaatsen waarbij u rekening houdt met de instelling van de draden.

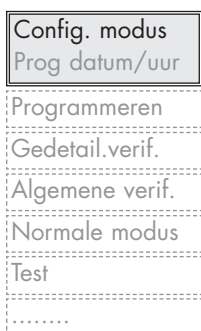


⑥ De batterijhouder terugplaatsen, vastschroeven en aan de GSM-telefoonkiezer koppelen.



⑦ De adapter (indien gebruikt) terug inschakelen en het deksel terugplaatsen.

⑧ Zet de GSM-telefoonkiezer in **Normale modus**.



Kies het menu **Normale modus** met behulp van de toetsen ▲ en ▼. Druk op de toets (OK).



Verwerking van oude elektrische en elektronische toestellen (toepasbaar in de landen van de Europese Unie en in andere Europese landen die over een inzamelsysteem beschikken). Dit symbool, aangebracht op het product of op zijn verpakking, duidt aan dat het niet bij het huishoudelijk afval mag gevoegd worden. Het moet naar een geschikte inzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische toestellen gebracht worden. Hierdoor draagt u bij tot de vrijwaring van het milieu en de volksgezondheid. Voor verdere informatie over de recycling van dit product, gelieve u te wenden tot uw gemeente, de plaatselijke reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

KORTE SAMENVATTING

■ Samenvattend overzicht van de programmeringsmogelijkheden

Programmeerbare parameters	Commentaar
Talen	6 talen (F, I, E, D, GB, NL)
PIN-code	Code gegeven door de toegangsoperator (programmering noodzakelijk)
PUK-code	Code gegeven door de toegangsoperator (programmering noodzakelijk)
Toegangscode 1	Van 4 tot 8 cijfers (programmering noodzakelijk)
Toegangscode 2	Van 4 tot 8 cijfers
Identificatienummer vocaal stembericht	Van 2 tot 8 cijfers
Identificatienummer centrale meldkamer	8 cijfers
Keuze van de gebruikte antenne	Interne of externe antenne
5 programmeerbare telefoonnummers	Soort oproep: SMS, stembericht (naar een particulier) vocaal + SMS, naar een centrale meldkamer
Programmeerbare cyclische oproep	Programmering: <ul style="list-style-type: none"> • begin van eerste oproep • periode van de cyclische oproep (van min. 6 u tot max. 31 dagen) • van de telefoonnummers die opgebeld moeten worden (max. 2 n°)
Geïndividualiseerde stemberichten	Individualisering: <ul style="list-style-type: none"> • van het onthaalbericht • van de technische alarmen 1, 2, 3

■ Samenvattend overzicht van de doorgevoerde programmeringen

- De telefoonnummers

	De geprogrammeerde telefoonnummers	Soort oproep				Bevestiging		Luisteren		Tegenoproep	
		SMS	vocaal	vocaal + SMS	centrale meldkamer	met	zonder	met	zonder	met	zonder
N° 1											
N° 2											
N° 3											
N° 4											
N° 5											

- De cyclische oproep

Eerste oproep (dag/maand/uur/min.) Periode (dag/uur/min.) Opgebeld nummers (max. 2 nummers)

/
 /
 /

 /
 /

 1 2 3 4 5

- De keuze van de GSM-antenne: interne antenne externe antenne

- De geïndividualiseerde stemberichten

Benaming	Opgenomen stembericht
Onthaal	
Technische alarm 1	
Technische alarm 2	
Technische alarm 3	

■ Samenvattend overzicht van de besturingscodes tijdens een tegenoproep

Besturingscodes	Betekenis	Commentaar
* 10 * 0 #	Uitschakeling van het alarmsysteem	
* 11 * 0 #	Totale werking van het alarmsysteem	Totale beveiliging of werking groep 2
* 11 * 1 #	Deelbeveiliging van het alarmsysteem	Deelbeveiliging of werking groep 1 <i>Volgens de werkingsmodus van de alarmcentrale</i>
* 23 * 1 #	Licht	Licht aan via de ontvanger RP550X
* 24 * 0 #	Uitschakeling van het licht	Inschakeling van licht of ander soort elektrisch toestel via de ontvanger RP570X of RP580X
* 24 * 1 #	Inschakeling van het licht	
* 25 * 0 #	Uitschakeling stopcontact	Inschakeling van een stopcontact of ander elektrisch toestel via het stopcontact met afstandsbediening RP560F
* 25 * 1 #	Inschakeling stopcontact	
* 3 X * N #	Wijziging van het oproepnummer X	X: oproepnummer van 1 tot 5 / N: nieuw telefoonnummer (max. 20 cijfers)
* 30 * X #	Herlezen van het oproepnummer X dat werd gewijzigd	X: oproepnummer van 1 tot 5 (3 error-bips indien verkeerd nummer)
* 40 * 1 #	Maakt beluisteren mogelijk gedurende 90 sec.	
* 40 * 2 #	Maakt de intercomfunctie mogelijk gedurende 90 sec.	
#	Maakt een verlenging van de besturing van de 3 voorgaande etappes mogelijk	Hernemen van de luisterperiode, van de intercomfunctie... Dit is slechts mogelijk bij een oproep van een privé-persoon
* 40 * 0 #	Maakt de beëindiging van de intercom- en de luisterfunctie mogelijk	
* 50 #	Ondervraging van de status van het alarmsysteem	Enkel mogelijk met de centrales CBV900X en CBV800X waarvan het serienummer hoger is dan het nummer A05380928BC
* 9	Einde van de oproep	Zo niet haakt de telefoonkiezer automatisch in na 3 min.

TECHNISCHE KENMERKEN

- Voeding via 2 alkalibatterijen 1,5V LR20 (vermogen 32 Ah).
- Externe voeding met adapter op lichtnet 230 V/ 9VDC (max.500 mA).
- Autonomie hoger dan 2 jaar zonder cyclische oproep en met 10 incidenten per jaar.
- Oplaadbare batterij met een autonomie van 1 tot 3 dagen.
- PIN-code met programmeerbare SIM-kaart.
- 2 programmeerbare toegangscode's (met 4 tot 8 cijfers).
- 6 selecteerbare talen (Frans, Italiaans, Duits, Spaans, Engels, Nederlands).
- Identificatienummer met 2 tot 8 cijfers voor een oproep naar een particulier.
- Identificatienummer met 8 cijfers voor een oproep naar een centrale meldkamer.
- 5 programmeerbare telefoonnummers in geval van alarm (max. 20 cijfers/telefoonnummer).
- Oproepcyclus van 5 telefoonnummers, 5 maal herhaalbaar tot ontvangstbevestiging.
- Ingebouwde microfoon en luidspreker voor het opnemen en het beluisteren van de geïndividualiseerde berichten.
- Individualisering van het onthaalbericht (maximum 10 sec.)
- Individualisering van het stembericht voor de technische alarmen 1, 2, 3 (maximum 3 sec.)
- Programmeerbare oproepcyclus (begin en duur programmeerbaar gaande van 6 uur tot 31 dagen).
- Zelfbeveiliging tegen het wegnemen of het openen van het deksel.
- Memorisatie van de 100 laatste incidenten.
- Beschermingsgraad van de telefoonkiezer: IP 31.
- Werkingstemperatuur: van - 10 °C tot + 55 °C.
- Afmetingen (l x h x b): 253 x 195 x 53 mm.
- Gewicht met batterijen: 955 g.

GARANTIEVOORWAARDEN

DIAGRAL garandeert zijn producten voor een periode van 2 jaar gerekend vanaf de datum van aankoop door de eerste gebruiker.

BELANGRIJK: deze garantie kan gratis verlengd worden met 1 jaar mits de volgende voorwaarden:

Het aanvraagformulier voor gratis verlenging van de garantie wordt, correct en volledig ingevuld (voorzien van de stempel van de installateur, het serienummer van de producten en de aankoopdatum), binnen de 10 dagen na aankoop naar DIAGRAL teruggezonden. Enkel de registratiedatum bij DIAGRAL zal het respect van bovenvermelde termijn bewijzen.

Bij elke aankoop van aanvullende producten of bij elke productvervanging in het kader van de Naverkoopdienst, moet het aanvraagformulier voor de garantieverlenging voor deze producten teruggezonden worden. Bewaar alle facturen van uw producten zorgvuldig. Ze kunnen opgevraagd worden voor de toepassing van de garantie.

De garantie geeft recht op standaard vervanging of reparatie, volgens het oordeel van DIAGRAL.

De garantie werkt enkel indien het aangekochte product door de aankoper op een normale manier en in normale omstandigheden wordt gebruikt zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing die DIAGRAL bij de producten heeft bijgeleverd.

Elk product dat door DIAGRAL wordt vervangen, wordt definitief en onherroepelijk eigendom van DIAGRAL.

Elk product dat onder garantie is vervangen, wordt gedekt door de overblijvende garantieduur van het oorspronkelijke product.

De garantie dekt enkel de door DIAGRAL gecommmercialiseerde producten en is niet van toepassing voor de voedingen (batterijen, lithiumblokken...).

De garantieverlenging is niet toepasselijk voor bepaalde producten en accessoires –zoals de in de GSM-telefoonkiezer ingebouwde telefoon, videocamera's, motors... (niet-exhaustieve lijst).

Deze elementen zijn het voorwerp van een speciale mededeling van DIAGRAL.

De garantie is niet toepasselijk in de volgende gevallen:

- het niet respecteren van de installatievoorschriften die door DIAGRAL worden gespecificeerd,
- het abnormale gebruik van de producten of niet conform aan de specificaties van DIAGRAL,
- de ingrepen of transformaties van welke aard ook, doorgevoerd zonder het akkoord van DIAGRAL,
- de beschadiging door vallen of schokken,
- natuurrampen, atmosferische verschijnselen of vandalisme,
- alle gevallen waarbij, na de aankoop, een incident DIAGRAL zou verhinderen haar essentiële verplichtingen uit te voeren tengevolge van het onvoorspelbare karakter van dit incident en zijn gevolgen,
- het gebruik van een andere voeding dan deze voorgeschreven door DIAGRAL,
- een incident dat voorvalt tijdens het transport,
- een nalatigheid of een verkeerd onderhoud door de installateur.

De DIAGRAL garantie respecteert de wettelijke bepalingen van de volgende artikels:

- artikels 1641 en volgende van het Franse Burgerlijk Wetboek betreffende de wettelijke garantie voor verborgen gebreken,
- artikel L211-2 van het Franse Wetboek van de consumptie.

Om haar producten te verbeteren, geeft DIAGRAL zich het recht deze te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder inbreuk te maken op het artikel L111-2 van het Franse Wetboek van de consumptie.

DIAGRAL is een merk van de firma ATRAL SYSTEM

Adres: ATRAL SYSTEM - F-38926 CROLLES CEDEX

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

DIAGRAL garandeert zijn producten voor een periode van 2 jaar gerekend vanaf de datum van aankoop door de eerste gebruiker.

BELANGRIJK: deze garantie kan gratis verlengd worden met 1 jaar mits de volgende voorwaarden:

Het aanvraagformulier voor gratis verlenging van de garantie wordt, correct en volledig ingevuld (voorzien van de stempel van de installateur, het serienummer van de producten en de aankoopdatum), binnen de 10 dagen na aankoop naar DIAGRAL teruggezonden.

Enkel de registratiedatum bij DIAGRAL zal het respect van bovenvermelde termijn bewijzen.



Pour obtenir des conseils lors de la pose de votre système ou avant tout retour de matériel, contacter l'assistance technique Diagrал : **0 825 051 809**

depuis 1 poste fixe pour la France : 0,15 €/mn
pour les autres pays, se reporter au tarif en vigueur

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

Vous trouverez sur notre site www.diagral.fr les réponses aux questions les plus fréquentes, les principales notices techniques...

Per avere consigli e chiarimenti durante l'installazione del sistema d'allarme o prima di rispedito qualunque prodotto difettoso, contattate l'Assistenza Tecnica Diagrал.


Assistenza tecnica
051-6714570

Un gruppo di tecnici competenti vi indicherà la procedura da seguire più adatta al vostro caso.

DIAGRAL/Atral

Via 2 Agosto 1980, 19/A, 40056 Crespellano (BO)

Visitateci su Internet all'indirizzo: www.diagral.com

CE	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	F 08
	Fabricant : Hager Security SAS Adresse : F-38926 Crolles Cedex - France	
Type de produit : Transmetteur téléphonique GSM Marque : Diagrал		
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :		
<ul style="list-style-type: none"> • Directive R&TTE : 99/5/CE • Directive Basse Tension : 2006/95/CE • Directive ROHS : 2002/95/CE 		
conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :		
	Références produits	GS110X
	EN 300 220-2 V2-1-2 (2008)	X
	EN 301 419-1 V4-1-1	X
	EN 301 489-1 e/and V3	X
	EN 301 489 V1 and V3	X
	EN 301 511 V9-0-2	X
	EN 50360	X
	EN 60950	X
Récepteur classe 2		
Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse		
Crolles, le 04/04/08	Signature : Patrick Bernard, Directeur Recherche et Développement	

Document non contractuel soumis à modifications sans préavis.

CE	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	I 08
	Fabbricante: Hager Security SAS Indirizzo: F-38926 Crolles Cedex - France	
Tipo di prodotto: Comunicatore telefonico GSM Modello depositato: Diagrал		
Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione fa riferimento è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive:		
<ul style="list-style-type: none"> • Direttiva R&TTE: 99/5/CE • Direttiva Bassa Tensione: 2006/95/CE • Direttiva ROHS: 2002/95/CE 		
in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:		
	Codice dei prodotti	GS110X
	EN 300 220-2 V2-1-2 (2008)	X
	EN 301 419-1 V4-1-1	X
	EN 301 489-1 e/and V3	X
	EN 301 489 V1 and V3	X
	EN 301 511 V9-0-2	X
	EN 50360	X
	EN 60950	X
Ricevitore classe 2		
Questo prodotto può essere utilizzato in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.		
Crolles, le 04/04/08	Firmato: Patrick Bernard, Direttore Ricerca e Sviluppo	

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.

Om advies te verkrijgen tijdens het installeren van uw alarmsysteem of alvorens uw materiaal terug te zenden, contacteer de technische bijstand van Diagrал **0 825 051 809** vanaf een vaste post in Frankrijk: 0,15 €/min. voor de andere landen, in functie van de geldende tarieven

Een bekwame ploeg van technici zal u de aangepaste procedure meedelen.

Op onze website www.diagral.com vindt u de antwoorden op de meest gestelde vragen, de belangrijkste technische handleidingen...

CE	GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING	NL 08
	Fabrikant: Hager Security SAS Adres: F-38926 Crolles Cedex - France	
Product type: GSM-telefoonkiezer • Merk: Diagrал		
Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat het product waarop deze gelijkvormigheidsverklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de fundamentele voorschriften van de volgende richtlijnen:		
<ul style="list-style-type: none"> • Richtlijn betreffende Radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (R&TTE): 99/5/CE • Richtlijn betreffende de Laagspanning: 2006/95/CE • Richtlijn ROHS: 2002/95/CE 		
Volgens de volgende geharmoniseerde Europese normen:		
	Produktreferentie	GS110X
	EN 300 220-2 V2-1-2 (2008)	X
	EN 301 419-1 V4-1-1	X
	EN 301 489-1 e/and V3	X
	EN 301 489 V1 and V3	X
	EN 301 511 V9-0-2	X
	EN 50360	X
	EN 60950	X
Ontvanger klasse 2		
Dit product mag gebruikt worden in de Europese Unie, de EEZ en in Zwitserland.		
Crolles, op 04/04/08	Handtekening: Patrick Bernard Directeur Research & Ontwikkeling	

Niet contractueel document, wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

